

استمارة تحديث بيانات إعرف عميلك
Know Your Customer Update Form (KYC)

Customer Information

بيانات العميل

Applied on all customer accounts and cards under the same customer number

Customer Number: _____ رقم العميل:

Credit Card Number/s: 5178790048516315 أرقام بطاقات الائتمان:

Account Name: Saving account / Current account اسم الحساب:

Full Name of Account Holder: Sami Eissa Abdel Fattah Ali Eleraky الإسم الرباعي:

Name of Guardian (in case of Minor): _____ إسم الوصي أو الولي الطبيعي / الشرعي (في حالة القاصر):

Name of Donor (in case of Grant): _____ إسم الواهب (في حالة الهبة المشروطة):

Place of Birth: Copenhagen محل الميلاد Date of Birth: 1993, 05, 30 تاريخ الميلاد:

Governorate: _____ محافظة: Date of Birth (Minor): _____ تاريخ الميلاد (القاصر):

Country: Denmark دولة: Gender: Female ☐ أنثى Male ☒ ذكر النوع:

For Egyptians

للمصريين

National ID: 29305308800193 الرقم القومي Date of Issuance: 2019, 09 تاريخ الإصدار:

Marital Status: Married ☐ متزوج Widowed ☐ أرمل Divorced ☐ مطلق Single ☒ أعزب الحالة الاجتماعية:

For Non Egyptians

لغير المصريين

Nationality: Denmark الجنسية: Passport Number 208265112 رقم جواز السفر:

Place of Issuance: Copenhagen جهة الإصدار: Issuance Date Day 04 يوم Month 05 شهر Year 2015 سنة تاريخ الإصدار:

Expiry Date Day 04 يوم Month 05 شهر Year 2025 سنة تاريخ الانتهاء:

Do you have Egyptian residency? Yes ☒ نعم No ☐ لا هل لديك إقامة في جمهورية مصر العربية؟

Egyptian Residency Visa Expiry Date Day _____ يوم Month _____ شهر Year _____ سنة تاريخ انتهاء الإقامة في جمهورية مصر العربية:

Details of Other Nationalities / Residency (for Egyptians & Non Egyptians)

بيانات الجنسيات الأخرى / الإقامة (للمصريين وغير المصريين)

Do you have other nationalities? Yes ☒ نعم No ☐ لا هل لديك جنسيات أخرى؟

Nationality: Danish الجنسية: _____

Passport Number / Refugees Travel Document Number: 208265112 رقم جواز السفر / وثيقة السفر للاجئين:

Place of Issuance: _____ جهة الإصدار: Issuance Date Day 04 يوم Month 05 شهر Year 2015 سنة تاريخ الإصدار:

Expiry Date Day 04 يوم Month 05 شهر Year 2025 سنة تاريخ الانتهاء:

Do you have residency in other countries? Yes ☒ نعم No ☐ لا هل لديك إقامة في بلدان أخرى؟

Country of Residence / Address: Langmarksvej 89, Horsens, 8700, Denmark بلد الإقامة / العنوان:

Residential Address

بيانات الإقامة

Permanent Residential Address

محل الإقامة الدائم

Resident Since: Year 2019 سنة الإقامة منذ: Residence Type: Owned ☐ تملك Family Owned ☒ ملك العائلة Rented ☐ إيجار نوع السكن:

Building Number and Street: 133 Tameer Elmanakh رقم المبنى والشارع Floor: _____ الدور:

Apartment Number: _____ رقم الشقة Area: 2 المنطقة:

Governorate: Port Said المحافظة: Country: Egypt الدولة:

Nearest Landmark: _____ أقرب علامة مميزة: Postal Code: _____ الرقم البريدي:

بيانات العمل

Business Sector: Tourism ☐ السياحة Construction ☐ التشييد Petroleum ☐ البترول Pharma ☐ الأدوية
Industry ☐ الصناعة Agriculture ☐ الزراعة Services ☐ الخدمات Others ☐ أخرى
Employment Status: Employed ☐ موظف Self-Employed ☐ أعمال حرة Unemployed ☒ بدون عمل On Pension ☐ على المعاش
Occupation: _____ الوظيفة: Job Title: _____
Employer Name: _____ اسم جهة العمل: Employed Since: _____ / _____ في العمل منذ:
Company Name (For Self-Employed Only): _____ اسم الشركة (لأصحاب الأعمال فقط):
Line of Business: _____ نوع نشاط الشركة: Owned Since: _____ / _____ في العمل منذ:

Business Details

Building Number and Street: _____ رقم المبنى والشارع: Floor: _____ الدور:
Apartment Number: _____ رقم الشقة: Area: _____ المنطقة:
Governorate: _____ المحافظة: Country: _____ الدولة:
Nearest Landmark: _____ أقرب علامة مميزة: Postal Code: _____ الرقم البريدي:
Telephone Numbers Work: + _____ عمل: Mobile: + _____ محمول:

Source of Income: Other ☒ أخرى Land ☐ أراضي Private Business ☐ أعمال حرة Inheritance ☐ ميراث Salary ☐ مرتب
If Other please specify: Danish Student Grants and Loans since I'm studying برعاية الذكر في حالة أخرى:
Annual Income: _____ الدخل السنوي:
From LE 100,000 - LE 250,000 ☐ من 100,000 - 250,000 جنيه Up to LE 100,000 ☒ حتى 100,000 جنيه
Above LE 1,000,000 ☐ أكثر من 1,000,000 جنيه From LE 250,000 - LE 1,000,000 ☐ من 250,000 - 1,000,000 جنيه
Estimated Investment / Month: _____ متوسط الاستثمار المتوقع / شهر: 0
Estimated Monthly Deposits: _____ متوسط الإيداعات الشهرية: 0
Estimated Monthly Transfer: _____ متوسط التحويلات الشهرية: 0
Car Ownership: _____ ملكية سيارة: No ☒ لا Yes ☐ نعم
Correspondence Address ☐ Residence ☐ Work ☒ Other عنوان المراسلات الإقامة العمل أخرى

Other Mailing Address

Building Number and Street: Knudsgade, 91 رقم المبنى والشارع: Floor: 2nd th الدور:
Apartment Number: Right رقم الشقة: Area: Brønderslev المنطقة:
Governorate: Brønderslev المحافظة: Country: Denmark الدولة:
Nearest Landmark: _____ أقرب علامة مميزة: Postal Code: 9700 الرقم البريدي:

Telephone Numbers: Home: + 34 685088876 منزل: Mobile: + 34 685088876 محمول:
E-mail: samieleraky@gmail.com بريد إلكتروني:
Do you want to change the statement type to "e-statement"? No ☐ لا Yes ☒ نعم هل ترغب في تغيير نوع كشف الحساب إلى كشف حساب إلكتروني؟

Other Details

Are you or a direct family member or a close associate currently / formerly a Public Official or a high Profile Political Figure / PEP? No ☒ لا Yes ☐ نعم هل أنت أو أحد أفراد عائلتك مسؤول عام أو سياسي رفيع المستوى حالياً / سابقاً أو ذو علاقة وثيقة بأي مسؤول عام أو سياسي رفيع المستوى حالياً / سابقاً
If yes please specify: _____ في حالة نعم راجع التوضيح:
PEP Name: _____ اسم المسؤول السياسي:
Type of Relation: _____ طبيعة العلاقة:
PEP Position: _____ منصب المسؤول السياسي:

Accounts with other Banks

Bank Name: _____ اسم البنك: Branch: _____ الفرع:
Bank Name: _____ اسم البنك: Branch: _____ الفرع:
Spouse name: _____ اسم الزوج / الزوجة: Spouse Profession & Position: _____ عمل ومنصب الزوج / الزوجة:

Declaration: I confirm that the information given above is true & correct

Name: Sami Eleraky
Signature: Sami Eleraky

Please attach a copy of your valid National ID/Passport (for foreigners) and Power of Attorney (if Applicable)

تعهد: أتعهد بأن المعلومات المذكورة أعلاه صحيحة ودقيقة
الإسم: _____
التوقيع: _____
برجاء إرفاق صورة من الرقم القومي / جواز السفر الساري (للأجانب) وصورة التوكيل (إن وجد)

Dormant Account Activation

تفعيل حساب راكد

This request is limited to customers within bank premises only.

هذا الطلب متاح للعملاء من خلال فروع البنك فقط.

Kindly activate all me dormant accounts and I acknowledge the balances of my account numbers and all the transactions done on the account till today.

برجاء تفعيل جميع حساباتي الراكدة هذا وأقر بصحة أرصدة حساباتي وبموافقتي على كافة القيود التي تمت عليها حتى تاريخ اليوم.

Customer Number:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

رقم العميل:

Account Number:

1	0	0	0	5	4	8	9	5	8	9	7
1	0	0	0	5	6	1	8	3	3	2	3
1	0	0	0	4	0	6	0	1	7	7	7

حساب رقم:

Customer Signature:

Samir Elsay

توقيع العميل:

Terms and Conditions for Inactive/Dormant Accounts

الشروط والأحكام للحسابات الراكدة

We acknowledge and fully understand the following definitions, rights, and duties that the relevant employee has explained to us:

أقر/ تقر بالفهم والوعي التام إزاء التعريفات والحقوق والواجبات التي قام الموظف المختص بشرحها لنا، والتي تشمل التالي:

1. Dormant Account: An account where none of the following transactions have taken place for one year for current accounts and two years for savings accounts: Withdrawals, deposits, transfers, electronic or authenticated balance inquiries. Transactions carried out by the Bank on the customer's accounts, such as deducting fees or adding interest, do not qualify as actions that make an account active.
2. Customers with Dormant Accounts: Customers whose bank accounts are dormant.
3. Active Account: An account where a transaction (withdrawal, deposit, transfer, electronic or authenticated balance inquiries) was carried out within at least one year for current accounts and two years for savings accounts through any of the Bank's branches or its other available means of communication or digital channels.
4. If the customer has other active accounts, he/she has the right to activate his/her dormant accounts after his/her identity is verified according to the Bank's regulations by visiting the nearest branch or through any other available means of communication.
5. If the account is considered dormant, the customer must perform the following actions: authenticate account balance and submit a written request to reactive account, through any available means of communication and according to the Bank's regulations in this matter.
6. The Bank has the right to close the account if a year has passed since the balance reached zero and the customer did not reactive the account.
7. Drawn checks will continue to be cashed and standing instructions will be carried out on dormant accounts and they will not be considered account reactivation.

1- الحساب الراكد: الحساب الذي لم يتم إجراء أي من المعاملات التالية عليه: سحب، أو إيداع، أو تحويل، أو إستعلام الكتروني أو موثق عن الرصيد، لمدة عام بالنسبة للحسابات الجارية، وعامان بالنسبة لحسابات التوفير، ولا تعتبر المعاملات التي يقوم بها البنك على حسابات العملاء مثل خصم الرسوم أو إضافة الفوائد من المعاملات التي يتم بموجبها تنشيط الحساب.

2- العملاء ذوي الحسابات الراكدة: العملاء الذين تكون كافة حساباتهم راكدة لدى البنك.

3- الحساب النشط: الحساب الذي تم إجراء- على الأقل- معاملة واحدة عليه سواء سحب، أو إيداع، أو تحويل، أو إستعلام الكتروني أو موثق عن الرصيد خلال عام بالنسبة للحسابات الجارية، وعامان بالنسبة لحسابات التوفير، وذلك من خلال فروع البنك أو أي من وسائل الاتصال أو القنوات الإلكترونية المتاحة.

4- يحق للعميل في حالة وجود حسابات أخرى نشطة، بأن يقوم بتنشيط حساباته الراكدة من خلال أقرب فرع أو من خلال أي من وسائل الاتصال التي قد يتيحها البنك مستقبلياً، وذلك بعد التأكد من هوية العميل وفقاً لما هو متبع في هذا الشأن من قبل البنك.

5- في حالة اعتبار حساب العميل راكداً، يتعين قيامه بتلك الخطوات وفقاً للسياسة المطبقة من قبل البنك في هذا الشأن، وهما: مصادقة على رصيد الحسابات، وكتابة طلب لإعادة تنشيط الحسابات.

6- يحق للبنك إغلاق الحساب في حالة مرور عام على وصول الرصيد إلى صفر، وعدم قيام العميل بإعادة التنشيط.

7- سيتم الاستمرار في صرف أي شيك مسحوب وتنفيذ أي تعليمات مستديمة على الحسابات الراكدة، ولا يعتبر ذلك إعادة تنشيط للحسابات.

Customer Signature:

Samir Elsay

توقيع العميل:

Date:

3/11/2024

التاريخ:

For Bank Use Only

In case of payroll - Has company letter been obtained?

☐ Yes ☐ No

Compliance Approval Obtained?

☐ Yes ☐ No

☐ Delivered by Hand

☐ Delivered by Mail

Prepared by:

Authorized by:

General Terms and Conditions for Account Opening

الشروط والأحكام العامة لفتح الحساب

- I authorize the Bank to send the statements of account and all correspondences to me through the mail by registered mail with acknowledgment receipt to the address provided on the application within a maximum of 90 days. I declare that if the Bank does not receive a written objection from me about the balance indicated in the statement of account sent to me within thirty days from the statement dispatching date, this shall be considered a final approval from me on the balance indicated therein and I shall have no right to object to the balance in my accounts with you thereafter. In the event no statement of account is received by me within thirty days from the date I was notified by the statements, I shall be required to request it from you within a maximum of 7 days, and failing to do so shall not entitle me to invoke its non-receipt against you and the balance shown on such statement shall be binding on me. Accordingly, the books and accounts of the Bank shall be deemed conclusive evidence of all amounts due or which may become due under this declaration, and I hereby declare that the Bank's entries and accounts in this respect shall be final and binding on me and that I may not object thereto.
- I warrant to issue all requests submitted from me to you on the Bank's standard forms, including depositing cheques either presented by me or by any third party and in the event of submission of any instruction not written on the Bank's standard forms, I hereby agree/declare on all terms and conditions, undertakings and obligations written on the face and the back of the Bank's standard forms, and I accept/release the Bank from any responsibility and damages that may incur to me and this is a final and irrevocable undertaking from me.
- I undertake to advise the Bank, at least 24 hours prior to any withdrawal exceeding EGP 250,000 or its equivalent in any foreign currency.
- I hereby unconditionally and irrevocably authorize the Bank to set off any due amount to the Bank from any of my accounts or liabilities products (Time deposits, Certificate deposits, ... etc.) in the Bank. If such amounts and liabilities are determined in a currency other than that of the due amounts, the Bank shall have the right to sell them or convert them to the currency of the due amounts at the rules declared by the Bank on the day of their sale or conversion.
- I declare that I have taken up elected domicile mentioned in the account opening application and any advice or notice or communication reaching this address shall be deemed validly delivered and productive of effects against me unless I undertake to advise the Bank in writing or through call center of the change of such address within 30 days from date of change. The Bank shall not be responsible for any breach of confidentiality resulting from account statement dispatch.
- I declare the Bank's right to block or close all accounts in my name at any time for any reason, according to the absolute discretion of the bank, without the need for prior notification and without any responsibility on your bank.
- CIB has the right to disclose data & present documents related to these accounts whenever it takes legal procedures against the customer.
- The bank is authorized to obtain any required data/information related to me from any other sources (CBE, Banks or credit information & credit scoring agencies or any other party) provided that it is not violating the applicable laws in Egypt. Similarly, the Bank is entitled to provide same information/data or documents upon request from sources stated above provided that it is not violating the applicable laws in Egypt without any liability on the Bank.
- I am entirely responsible for any document(s) or writing(s) of my own cheque(s) which were drawn on the Bank and be signed by me and I disclaim responsibility for the Bank and all employees by writing or signing any document(s) or cheque(s) related to the Bank using special pens with disappearing ink and in this case microfilm or photo copies of such document(s) / cheque(s) bearing my signature will be treated as original document(s) and cannot be denied by me in the present or in the future as I agree to indemnify the Bank immediately for any damage or loss that may result.
- I hereby declare that I am aware that the Bank records all calls concerning transactions requested by me and I hereby undertake to bear all consequences whatsoever which may result directly or indirectly on me without any responsibility on the Bank that could occur due to using the recorded call option or executing/amending my profile or implementing any request such as but not limited to (changing mobile number, correspondent address, debit/credit cards activation or any other service or activating any further requests/services could be provided by the CIB call center currently or in the future, or validating my transactions...etc) and I acknowledge the Bank's right to obtain any verification that is required to verify my identity before executing any service requested by me.
- In case of debit card(s) are not received / collected within 90 days from the issuance date, I authorize the Bank to destroy/cancel the debit card(s) and I shall bear all charges.
- I authorize the Bank to debit the existing account or any other account opened with the Bank in my name in order to correct any entry that had been processed in these accounts by mistake without previous notification from Bank's part (whether through reversing the entry or by any other normal accounting procedure).
- The Bank is also authorized to debit and record expenses originating from this account such as account opening, stamp duty, postage, telexes, insurance, commissions, etc to my account.
- I authorize the Bank to place seizure or blockage on any of my accounts or debit the value of the taxes or deduction of any formal claim.
- I, the undersigned, hereby disclose my consent of any amendment to be made to this account opening application terms and conditions by the Bank to be enclosed thereto by any means of communication practiced by the Bank, which shall be obliging me unless challenged by a written notice within a maximum period of 15 days from the date of notification.

- أصريح للبنك التجاري الدولي بإرسال كشوف الحسابات وكافة المراسلات إلينا عن طريق البريد بموجب البريد الموصي عليه مصحوب بعلم الوصول على العنوان الموضح بصدر هذا الطلب وذلك كل ٩٠ يوماً بعد أقصى وأقرب بأنه إذا لم يصلكم منا أي اعتراض كتابي على الأرصدة التي تظهرها كشوف الحسابات المرسلة إلينا منكم على عنواننا الموضح بهذا الطلب خلال ثلاثين يوماً من تاريخ إبلاغنا بالأرصدة يكون ذلك موافقة نهائية منا على ما تظهره هذه الكشوف من أرصدة ولا يحق لنا الاعتراض على أي من أرصدة حساباتنا طرغمك في الحال أو المستقبل، ويجب علينا في حالة عدم وصول كشف الحساب إلينا خلال ثلاثين يوماً من التاريخ المحدد لإرساله أن نبادر بطلبه منكم خلال ٧ أيام كحد أقصى فإذا لم نطلبه خلال هذه المدة فلا يحق لنا الإحتجاج بعدم وصوله إلينا وتكون الأرصدة التي تظهرها هذه الكشوف حجة علينا وعلى ذلك فإن دفاتر البنك وحساباته تعتبر بيئة قاطعة على المبالغ المستحقة أو التي تستحق علينا بموجب هذا التعهد وأصرح بأن قيود وحسابات البنك في هذا الشأن نهائية وصحيحة بالنسبة إلينا ولا يحق لنا الاعتراض عليها.
- ألتزم بأن أقوم بتحرير كافة الطلبات المقدمة مني لكم على نماذج البنك وإليه في حالة تقديم أي تعليمات على غير نماذج البنك، فأني أوافق من الآن على كافة الشروط والتعهدات والالتزامات الموضحة بواجهة نماذج البنك وخلفها وأقر بأنني إطلعت عليها وألتزم بها وأخلي مسؤولية البنك تماماً من أي أضرار قد تصيبني وهذا إقرار مني نهائي وعبر قابل للرجوع فيه.
- أتعهد بإخطار البنك بالمسحوبات النقدية التي تزيد عن ٢٥٠ ألف جنيه مصري أو ما يعادلها بالعملة الأجنبية قبل ٢٤ ساعة من السحب.
- أفوض البنك تفويضاً نهائياً غير قابل للإلغاء بإجراء المقاصة بين أي مبالغ تستحق للبنك وبين أي مبالغ تكون لدينا أو في حساباتنا أو أي أوعية إيداعية (ودائع - شهادات ... إلخ) لدى البنك، وإذا كانت المبالغ المودعة المذكورة محددة بغير عملة المبالغ المستحقة للبنك، فإن للبنك الحق في بيعها أو تحويلها إلى عملة المبالغ المستحقة للبنك وذلك بالأسعار المعلنة من البنك التجاري الدولي في يوم البيع أو التحويل.
- أقر أنني قد اتخذت محلاً مختاراً العنوان الثابت بطلب فتح الحساب وتكون أية إخطارات أو إشعارات أو إعلانات ترد على هذا العنوان صحيحة ومنتجة لآثارها في حقي ما لم أبادر بإخطار البنك كتابة أو عن طريق مركز الاتصالات في حالة تغيير هذا العنوان في خلال ٣٠ يوماً من تاريخ التغيير، ولا يكون البنك مسؤولاً عما يترتب على إرسال كشوف الحساب من إنشاء لسريته.
- أقر بحقكم في تجريد أي من أو إقفال أي من أو جميع الحسابات المفتوحة باسمي لديكم في أي وقت لأي سبب من الأسباب وفقاً لتقدير البنك المطلق دون الحاجة للإخطار مسبقاً وبدون أدنى مسؤولية على مصرفكم.
- يصرح للبنك التجاري الدولي (مصر) بالكشف عن البيانات وتقديم المستندات الخاصة بهذه الحسابات عند اتخاذ الإجراءات القانونية ضدها.
- أفوض البنك في الحصول على البيانات أو المعلومات المتعلقة بي من البنوك أو البنك المركزي المصري أو شركات الإستهلاك والتصنيف الائتماني أو أي جهات أخرى على ألا تكون مخالفة للقوانين المعمول بها في مصر كما أصرح للبنك بتقديم هذه البيانات أو المعلومات أو المستندات للجهات المذكورة علاه حال طلبها على ألا تكون مخالفة للقوانين المعمول بها في مصر وذلك دون أي مسؤولية على البنك.
- أتحمل كامل المسؤولية عن أية مستندات أو محررات خاصة بنا أو شبكات تكون مسحوبة على البنك ويتم توقيعها من قبلنا كما إننا نخلي مسؤولية البنك وكافة موظفيه والعاملين به تماماً في حالة أنه تم كتابة أو توقيع أية بيانات أو مستندات متعلقة بالبنك بأغلام تختفي خطوطها وفي هذه الحالة تكون الصورة الفوتوغرافية / أو الميكروفيلمية، والتي تحمل توقيعهم والمحفوظة لدى البنك حجة علينا وملزمة لنا ولا يجوز دحجها أو إنكارها أو الاعتراض عليها في الحال أو المستقبل وكذلك أوافق على تعويض البنك فوراً عن أية أضرار أو خسائر قد تنتج من جراء ذلك.
- أقر بأنني على علم بقيام البنك بتسجيل كافة المكالمات الخاصة بأية تعليمات صادرة مني كما ألتزم بتحمل كافة المسؤوليات أيأ كانت التي تقع مباشرة أو غير مباشرة على بدون أدنى مسؤولية على البنك نتيجة استخدام خاصية المكالمات المسجلة مع مركز اتصالات البنك التجاري الدولي في التي على سبيل المثال لا الحصر (تغيير رقم الهاتف المحمول أو عنوان المراسلات أو تفعيل بطاقة الخصم المباشر/الائتمانية أو أي خدمات أخرى أو تفعيل أي من الخدمات التي قد ينتجها البنك من خلال مركز الاتصالات حالياً أو مستقبلاً أو تعزيز صحة المعاملات الخاصة بي ... إلخ) وبحق للبنك مراجعة كافة بياناتي للتحقق من شخصيتي قبل تفعيل أي خدمة.
- في حالة عدم قيامنا باستلام البطاقة المدنية السابق طلبها من البنك خلال ٩٠ يوم من تاريخ إصدارها، أصرح للبنك بإلغاء البطاقة المدنية مع تحملي كافة المصاريف.
- أصرح للبنك بالخصم على حساباتنا هذا أو أية حسابات أخرى تصحياً للقيود التي تمت بمعرفته بهذه الحسابات بطريق الخطأ دون الحاجة إلى إخطار مسبق لإجراء هذا الخصم (سواء بطريق الفيد العكسي أو بأي من الطرق المحاسبية أو المصرفية المعتادة).
- أفوض / تفوض البنك في الخصم وقيود المصروفات الناشئة عن هذا الحساب مثل مصروفات فتح الحساب والدفعة ومصروفات البريد والتلخيص والتأمين والعمولة وتلفها من هذا الحساب.
- يحق للبنك توقيع الحجز أو التخص على أي من حساباتنا أو خصم قيمة الضرائب أو أي مطالبة رسمية.
- أوافق على أنه في حالة صدور أي تغيير في الشروط والأحكام الخاصة بحساباتنا لديكم أن يتم إعلامنا بأية وسيلة من وسائل الإعلان المتبعة بالبنك ويكون ذلك ملزماً لنا ما لم نعترض عليه كتابة خلال ١٥ يوماً من تاريخ الإعلان.



16. In case you request the E-statements, our Bank is not obliged to send you a hand-out Statement for your account.
17. This application is executed in both Arabic & English languages, in case of discrepancy, the Arabic version shall prevail.
18. Any dispute that may arise with regard to the terms & conditions shall be settled finally by the Egyptian Courts.
19. Our complete knowledge, awareness and acceptance of the fees, expenses, commissions and interest list as applied at the Bank on all of the products and services provided to us, and that the said list is announced at all of the Bank's branches and communication channels including the Bank's official website. Furthermore, we hereby declare the Bank's right to amend the said list periodically without reverting to us for any approvals.
20. In case we wish to close the, or stop the usage of the Bank's product or service, subject of the above-mentioned request/ contract, we are obliged to head to the nearest branch and/or contact the Bank's call center to inquire for the applied fees and discounts from the Bank's side (if any) without any liability or responsibility on the Bank's part.
21. In case we witnessed any fraudulent, or theft act on any of our accounts held at the Bank or the loss of any of the Bank Cards delivered to us from the Bank (in all its forms), we are obliged to head to the nearest branch and/or contact the Bank's call center to report and prove the said situation in order to allow the Bank to take the necessary actions and procedures in order to ensure and verify this situation and to prevent the occurrence of any damages to us (if possible), without any liability or responsibility on the Bank's Part in this regard.
22. We acknowledge the mechanism of submitting complaints at the bank, through any of the bank's official channels which are: Call center, Internet banking / mobile banking application, the Customer Care unit email, CIB official website or any of CIB branches. CIB shall reply to the complaint within 15 working days of its submission date (except for the complaints related to transactions processed with third parties. If the customer is not satisfied with the reply of the Bank or the service provider, the customer shall, within 15 working days from receiving CIB's reply, notify the Bank, indicating the reasons of dissatisfaction. If the customer failed to do so, this will be deemed an implicit acceptance of the Bank's reply. When the Bank receives the non-acceptance notification, the Bank will reconsider and investigate the complaint and provide the customer with the final reply in 15 working days with valid justification in case of no change in Bank's reply.
The customer may not escalate the complaint directly to the Central Bank of Egypt except in the following cases:
- Does not receive any reply from CIB in respect of the submitted complaint within 15 working days from the delivery date.
- Does not accept CIB's final reply concerning the complaint.
23. The bank is committed to notify customers by service outage due to planned maintenance.
24. The Customer shall not offend the Bank, its employees, delegates, agents or correspondent banks or take any procedure or action that may harm the Bank or its reputation whether inside or outside the Bank's premises and branches, via any electronic means or on social media. In case the Customer violates this clause, the Bank may close the account and take all the necessary banking and legal procedures against the Customer to maintain the Bank's rights.

Current Account

1. I undertake to bear all consequences whatsoever which may result directly or indirectly to the Bank from the loss, theft or misuse of any or all of the cheque(s) which I received from the Bank, exempting the Bank from any liability arising from cashing these cheque(s).
2. I agree on the Bank procedures for calculating and posting its interest which may become due as result of my overdrawing any amount due to the Bank from any of my account(s) without prior approval and that such returns shall be calculated and added to the monthly balance at the debit return rate applied at the Bank, moreover, I authorize the Bank to debit and record expenses originating from this account such as postage, telexes, insurance, commissions ...etc., to my account.
3. In case I request to stop the payment of a check drawn from any of my current accounts, I completely release the Bank from any responsibility that may incur and I undertake to compensate the Bank for any loss or damage which may occur as a result of implementing our stop payment check request. I declare my knowledge that the Bank will hold an amount equivalent to the check's value that is required for the stopped payment. I also declare that I release the Bank from any responsibility for accepting and cashing the check that is required to stop its payment before receiving a written stop payment request with enough time to allow the Bank to execute our request.

Saving Accounts

1. The interest rate set by CIB for this type of account and prevailing at the Bank shall apply to this account and the Bank shall have the right to change the applicable interest rate at its sole discretion any time.
2. For saving accounts in Egyptian pounds, the interest will be calculated on the minimum monthly balance in the account starting from the minimum limit to calculate the interest on Egyptian pound, and the interest rate will be credited on the first working day of the month following the due month (according to the product type).
3. For saving accounts in foreign currency the interest will be calculated on the daily closing balance and credited to the account on a quarterly basis, the first working day following: March 31st, June 30th, September 30th, December 31st.

- ١٦- في حالة طلبكم كشوف حسابات إلكترونية، يكون البنك غير ملتزم بإرسال كشوف حسابات بردية.
- ١٧- تحرر هذا الطلب باللغتين العربية والإنجليزية وفي حالة الإختلاف بين النصين يقد نص اللغة العربية.
- ١٨- أي نزاع ينشأ بخصوص هذه الشروط والأحكام يتم الفصل فيه عن طريق محاكم جمهورية مصر العربية كل حسب إختصاصه.
- ١٩- نقر بعلمنا وقبولنا بلائحة التعريفات والمصروفات والعمولات والعوائد المطبقة من قبل البنك على المنتجات والخدمات التي يقدمها لنا وأنها معلنه لدى كافة فروع وقنوات الاتصال بالبنك بما فيها الموقع الإلكتروني الرسمي للبنك، كما نقر بأحقية البنك في تعديل تلك اللائحة بشكل دوري دون الحاجة إلى الحصول على موافقتنا المسبقة.
- ٢٠- أنه في حال رغبتنا في إغلاق الحساب أو إيقاف التعامل عن منتج أو خدمة معينة، فإننا نلتزم بالتوجه إلى أقرب فرع أو/أو الاتصال بمركز اتصال العملاء الخاص بمصرفكم كما يمكن الاستعلام عن المصروفات والخصومات المطبقة من قبل البنك في هذه الحالة (إن وجدت) وذلك دون ادني مسؤولية أو التزام على مصرفنا في هذا الشأن.
- ٢١- أنه في حال تراءى لنا حدوث حالة تلاعب سرقة بحساباتنا أو فقدان أي من البطاقات المصرفية المسلمة من مصرفكم لنا (بكافة أنواعها)، فإننا نلتزم فوراً بالتوجه إلى أقرب فرع للبنك أو/أو الاتصال بمركز اتصال العملاء الخاص بمصرفكم للإبلاغ وثبات تلك الحالة حتى يتمكن البنك فوراً إخطاره باتخاذ الإجراءات اللازمة للتأكد من صحة ذلك والحيلولة دون وقوع ضرر بنا (إن أمكن) وذلك دون ادني مسؤولية أو التزام على مصرفنا في هذا الشأن.
- ٢٢- نقر بعلمنا بآلية تقديم الشكاوى المتبعة لدى مصرفكم من خلال أي من القنوات الرسمية والمعتمدة من قبل البنك وهي مركز الاتصال الآلي، رابط خدمة الانترنت البنكية أو عن طريق تطبيق الهاتف المحمول، البريد الإلكتروني لإدارة رعاية العملاء، الموقع الإلكتروني الخاص بالبنك أو أي من فروع البنك. وملتزم البنك بالرد على الشكاوى خلال ١٥ يوم عمل من تاريخ استلامها فيما عدا الشكاوى المتعلقة بمعاملات مع جهات خارجية. في حالة عدم قبول العميل لرد البنك فعليه القيام بإخطار البنك بأساس عدم القبول خلال ١٥ يوم عمل من تاريخ استلام رد البنك وفي حالة عدم قيامه بذلك يعتبر قبولاً ضمناً لرد البنك وحال موافاة البنك بما يفيد عدم القبول فسوف يتم إعادة فحص الشكاوى وموافاة العميل بالرد النهائي خلال ١٥ يوم عمل. ولا يجوز للعميل تصعيد الشكاوى إلى البنك المركزي المصري مباشرة إلا في الحالات الآتية:
- عدم الرد نهائياً على الشكاوى المقدمة منه خلال ١٥ يوم عمل من تاريخ استلام البنك لها.
- عدم قبوله لرد البنك النهائي على موضوع الشكاوى.
- ٢٣- يلتزم البنك بإخطار العملاء في حالة انقطاع الخدمة لعمل صيانة محددة مسبقاً.
- ٢٤- يلتزم العميل بعدم الإساءة إلى البنك / موظفيه / موفقيه / وكلائه / مراسليه أو اتخاذ أي إجراء أو تصرف من شأنه الإضرار بالبنك وسمعته سواء داخل مقر وفروع البنك أو خارجياً. أي بآي وسيلة من الوسائل الإلكترونية أو مواقع التواصل الاجتماعي وفي حالة مخالفة العميل ما تقدم فانه يحق للبنك فضلاً عن إغلاق الحساب أن يتخذ كافة الإجراءات المصرفية والقانونية ضد العميل للمحافظة على حقوقه.

الحساب الجاري

١. ألتزم بتحمل كافة المسؤوليات أياً كانت التي تقع مباشرة أو غير مباشرة على البنك نتيجة فقد أو سرقة أو سوء استعمال أحد أو كل من الشيكات التي تتسلمها وإعفاء البنك من أي مسؤولية تنشأ عن صرف تلك الشيكات.
٢. أوافق على قيام البنك بإحتساب وفيد العوائد التي قد تستحق للبنك نتيجة كشف حسابي بقيمة أية مبالغ مستحقة للبنك دون موافقة سابقة منا، وتحتسب هذه العوائد وتضاف إلى الرصيد وذلك وفقاً لسعر العائد على الأرصدة المدينة المعلنه من البنك التجاري الدولي في هذا الشأن، وبالإضافة إلى ذلك إنني أفوض البنك أيضاً في خصم وفيد المصروفات الناشئة عن هذا الحساب مثل مصروفات البريد والتلخيص والتأمين والعمولة وخلافها على هذا الحساب.
٣. في حالة طلب إيقاف صرف أي من الشيكات المسحوبة على أي من حساباتنا الجارية فإننا نخلي مسؤولية البنك تماماً ونعوض البنك عن أي خسائر تنجم عن تنفيذ تعليماتنا بإيقاف الصرف مع علمنا بقيام البنك بتجميد مقابل وفاء الشيك المطلوب إيقاف صرفه. كما نخلي مسؤولية البنك عن قبوله أو صرفه للشيك المطلوب إيقاف صرفه قبل قيامه باستلام تعليمات إيقاف الصرف الكتابية بوقت مناسب يسمح للبنك بتنفيذ تعليماتنا.

حسابات التوفير

١. يسري على الحساب سعر العائد المعلن من البنك التجاري الدولي (مصر) بالنسبة لهذا النوع من الحسابات ويحق للبنك تغيير سعر العائد في أي وقت.
٢. بالنسبة إلى حسابات التوفير بالجنيه المصري، يحتسب العائد على أصل رصيد شهري قائم في الحساب ابتداءً من الحد الأدنى لإحتساب العائد بالجنيه المصري ويضاف العائد في يوم العمل الأول من الشهر الذي يلي شهر الإستحقاق (طبقاً لنوع المنتج).
٣. بالنسبة لحسابات التوفير بالعملة الأجنبية فإنه يتم إحتساب العائد على إقفال الرصيد اليومي وإضافته للحساب كل ثلاثة شهور: يوم العمل التالي لـ ٣١ مارس، ٣٠ يونيو، ٣٠ سبتمبر، ٣١ ديسمبر.



Terms and Conditions for Electronic Services

شروط وأحكام الخدمات الإلكترونية

1. Customer has reviewed and approved all the bank's electronic services terms and conditions published on the CIB's website www.cibeg.com, which include the Higher Authentication Service: One Time Password (OTP) that allows - as one of the features - to perform external transfers through electronic channels, and which is subject to update as per the bank's assessment.
2. In case the customer has chosen the e-Statement option, s/he will be able to review/print his bank accounts' statements and his credit cards' statements as well through Internet Banking, and declares that this electronic option replaces the printed statement that is sent through physical mail. And the customer declares that electronic statements communicated by the bank are accurate and confirmed by the customer, unless the customer disputes on what is communicated in the statement within thirty days from statement issuance date, and if the customer does not dispute within this duration, this is considered a confirmation on the accuracy of what is communicated in the statement, and that the customer declares the accuracy of all entries and balances on his/her accounts and credit cards. The customer is also responsible for continuously maintaining the updated e-mail address record with the bank.
3. The debit card along with its number and associated PIN allow access to multiple electronic services and execution of different banking transactions. Upon using any of these services, this is considered as the customer's acknowledgement and acceptance of the related terms and conditions regulating these services which are published through the respective channels or on the official website of the bank.
4. Customer should review and adhere to all security guidelines related to electronic channels published on these channels or on the bank's official website.
5. The bank takes all necessary security precautions to ensure the confidentiality of customers' data, however the bank gives no guarantee against computer viruses or intrusions, the customer must take all necessary measures to protect private information. In addition; CIB is not responsible for any damages that might affect the customer as a result of using online services.
6. Customer must never disclose his/her username or password or any other authentication method related to electronic services or debit card PIN code to any third party for any reason including bank employees. In case this information is disclosed to any third party, this is considered an authorization from the customer to this party to use his/her accounts, the customer hereby is deemed responsible for all activities taking place on the accounts following this disclosure. The customer does not have the right to dispute for any losses incurred as a result of these transactions unless an act of negligence or deliberate action is proven against the bank.
7. The bank has the right to amend any of the terms and conditions regulating the electronic banking services at any time and with no need for prior notification to the customer. The bank will notify the customer with the amendments through the suitable means and such amendments are considered binding and enforceable.
8. All banking services provided through Electronic channels including internet banking services are governed by Egyptian laws applied for this matter and all later amendments.

Declaration

I declare that my data provided in this application is accurate and complete, and that I understand and expressly agree and accept the Bank's general terms and conditions related to these accounts and those related to electronic services.

I undertake to update my personal data in case of any changes occurring or upon the Bank's request within 30 days.

I, the undersigned, hereby declare that I am the sole owner and beneficiary of the opened account, and I acknowledge my full responsibility for the legality of the source of any fund deposited/transferred to any of my accounts. I further declare my responsibility to examine that any fund is in compliance with the Anti-Money Laundering Law, its executive statute and relevant executive resolutions. I agree on the issuance of a Debit card for current/saving account, I have accepted the terms and conditions stated on the debit card issuance application and received a copy from it, I declare that I have received the Bank services guide stating Bank services tariffs. I agree and I am fully obliged and committed to all terms and conditions of the Bank service guide in which the Bank has the right to amend at any given time.

Customer Signature: *Sami Elsayky*

Date: *3/11/2024*

1. يقر العميل بأنه قد اطلع ووافق على كافة الشروط والأحكام الخاصة بالتعامل مع الخدمات الإلكترونية الواردة على الموقع الإلكتروني العام للبنك التجاري الدولي www.cibeg.com، والتي تتضمن خدمة الرقم السري المتغير للسماح - كأحد الخدمات - بالتحويل خارج الحسابات من خلال القنوات الإلكترونية، والتي يجوز تعديلها من وقت لآخر وفقاً لتقدير البنك المطلق.

2. في حالة اختيار العميل لكشف الحساب الإلكتروني سوف يتمكن العميل من الاطلاع على كشوف حساباته البنكية وأيضاً على كشوف حساب بطاقاته الائتمانية وطباعتهم من خلال خدمة الإنترنت البنكية، وأن ذلك يغني عن النسخة المطبوعة المرسلة بالبريد، ويقر العميل أن كشوف الحسابات المرسلة من البنك إلكترونياً تعتبر صحيحة ومصدقة عليها من العميل، إلا إذا قام العميل بالاعتراض على ما جاء بكشف الحساب خلال ثلاثين يوماً من تاريخ إصداره، فإذا لم يعترض العميل خلال تلك المدة اعتبر ذلك موافقة على صحة ما ورد بكشف الحساب. ويعتبر هذا إقراراً من العميل بصحة كل القيد والأرصدة الخاصة بكشف الحسابات وبتطبيقات الائتمان. ويلتزم العميل باستمرار بتحديث بريده الإلكتروني لدى البنك.

3. يتيح رقم البطاقة المدنية بالإضافة إلى الرقم السري الشخصي الخاص بها الدخول على مختلف الخدمات المصرفية الإلكترونية وإجراء العمليات البنكية بأشكالها المختلفة. وفي حال استخدام العميل لأي من هذه الخدمات يعتبر ذلك موافقة منه على كافة الشروط والأحكام المنظمة لتلك الخدمات والمعلقة على القنوات الخاصة بها أو من خلال الموقع الإلكتروني الرسمي للبنك.

4. يجب على العميل الإطلاع والالتزام بالنصائح والتعليمات الأمنية الخاصة بالقنوات الإلكترونية والمعلقة على هذه القنوات أو على الموقع الرسمي للبنك.

5. يعمل البنك على اتخاذ الإجراءات اللازمة لضمان حماية سرية العمل، ولا يعني ذلك أن البنك يضمن سلامة الأجهزة الشخصية للعملاء ضد أي فيروسات أو اختراقات حيث أن تلك هي مسؤولية العميل.

كما أن البنك التجاري الدولي (مصر) غير مسئول عن أية أضرار قد تصيب العميل نتيجة استخدام الخدمات الإلكترونية المقدمة عبر شبكة الإنترنت.

6. يجب على العميل عدم الإفصاح عن كلمة السر أو أي من وسائل تأكيد الشخصية الخاصة بالخدمات الإلكترونية أو الرقم السري الخاص بالبطاقة المدنية لأي شخص آخر لأي سبب كان، بما في ذلك موظفي البنك، وفي حالة حصول أي طرف آخر على أي منهم يعتبر ذلك تصريحاً من العميل لهذا الشخص باستخدام حساباته وما يتبعه من تحميله لكافة المخاطر والمسئوليات والعمليات الناشئة وذلك دون أدنى مسؤولية على البنك.

ولا يحق للعميل أن يتقدم بطلب رد لأي خسائر ناتجة عن هذه المعاملات إلا في حالة ثبوت إهمال أو تصرف متعمد من قبل البنك بخصوص هذه العمليات.

7. يحق للبنك تعديل أي من الشروط والأحكام المنظمة للخدمات المصرفية الإلكترونية في أي وقت ودون الحاجة لإخطار العميل مسبقاً، ويقوم البنك بإخطار العميل بهذه التعديلات بأي طريقة يراها مناسبة وتعتبر التعديلات الجديدة ملزمة وسارية.

8. يخضع استخدام الخدمات الإلكترونية بما فيها الخدمات البنكية المقدمة عبر شبكة الإنترنت للمواثيق المصرية المطبقة في هذا الشأن وما يصدر من تعديلات لاحقة.

إقرار

أقر بأن البيانات المدونة بهذا الطلب صحيحة وكاملة وأني إطلع على الشروط والأحكام العامة للبنك فيما يتعلق بهذه الحسابات والخدمات المصرفية الإلكترونية.

أتعهد بتحديث بياناتي الشخصية في حالة حدوث أي تغييرات بها أو عند طلب البنك وذلك خلال ٣٠ يوماً.

أقر أنا الموقع أدناه بأني المالك الأصلي والمستفيد الوحيد من فتح الحساب كما أقر بمسئوليتي التامة عن سلامة ومشروعية مصدر أية مبالغ أقوم بإدخالها بمصرفكم أو يتم تحويلها إلى أي من حساباتي طرفكم وأتزم بالتحقق من أن تلك الأموال لا تتعارض مع قانون مكافحة غسل الأموال ولائحته التنفيذية والقرارات المنفذة له، كما أقر أنني موافق على إصدار بطاقة مدنية خاصة بي بموجب حسابي الجاري / التوفير، وقد إطلع على كافة الشروط والأحكام المدونة بطلب إصدار البطاقة المدنية وقد تسلمت نسخة منها، وأقر بأنني إستلمت كتيب دليل الخدمات البنكية المشتمل على تعريفات الخدمات البنكية وأوافق على أن أعهد بالالتزام بكافة الشروط والبنود الواردة في هذا الكتيب والتي يحق للبنك تعديلها من الآن لآخر.

توقيع العميل: *Sami Elsayky*

التاريخ: *3/11/2024*